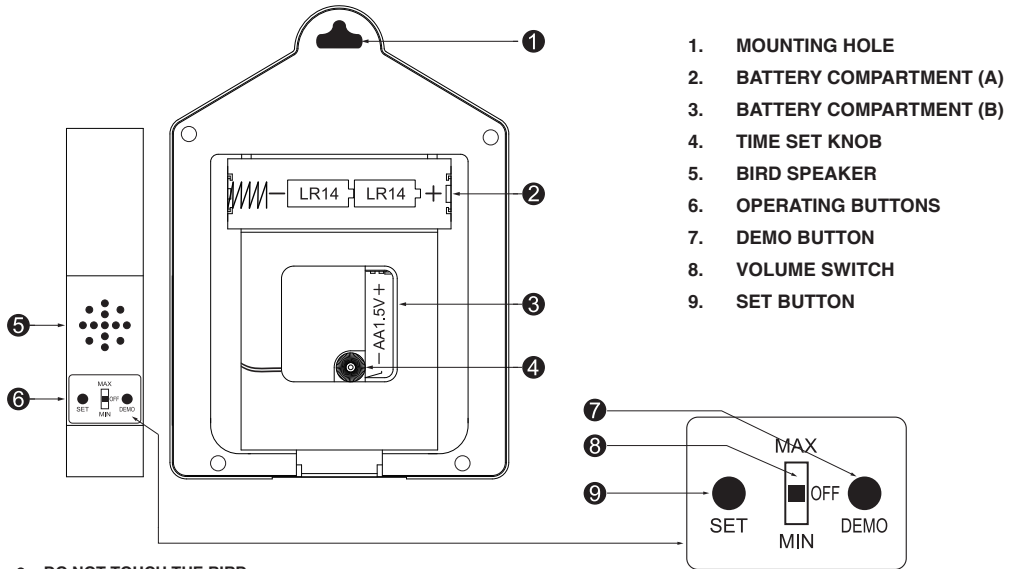


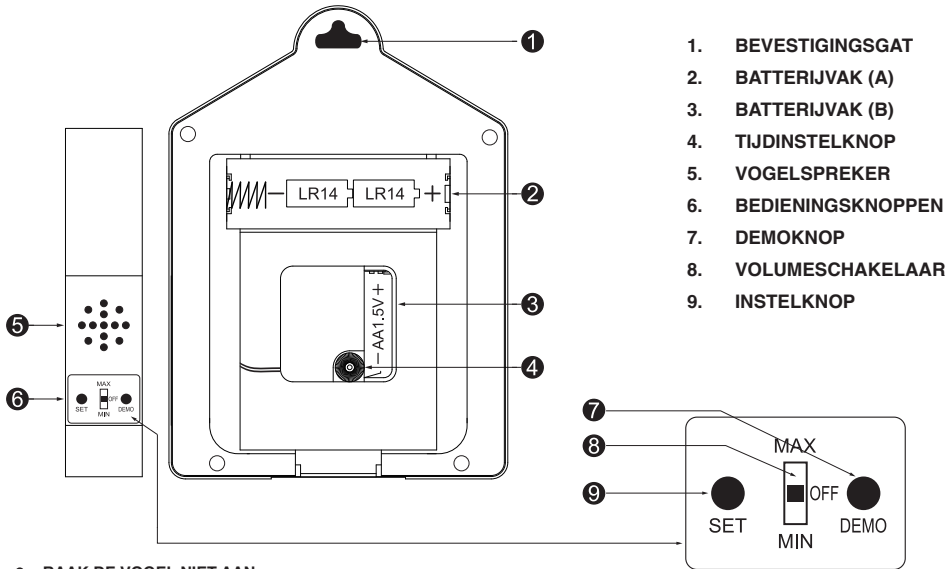
INSTRUCTION MANUAL | WALL CLOCK NATURAL CUCKOO KA5886



⚠ DO NOT TOUCH THE BIRD
ALWAYS USE THE TIME SETTING KNOB TO ADJUST THE TIME

- Open the back cover and insert 2 x "C" (LR14) batteries into Battery Compartment A and 1 x "AA" battery into Battery Compartment B, following the indicated polarity. Next, turn the Time Setting Knob, ensuring that the clock hands move in a clockwise direction. First, set the clock to 6:00. You will hear the bird sing six times, which indicates that the clock time (not the local time) is set to 6:00 a.m. You can now begin setting the local time.
- Because this clock uses a 12-hour format, it cannot distinguish between day and night on its own. The following steps help the clock determine whether it is daytime or nighttime. If the local time is between 6:00 a.m. and 6:00 p.m. (daytime), simply turn the clock hands to the corresponding time. For example, if the local time is 9:35 a.m., set the hands to 9:35. If the local time is between 6:00 p.m. and 6:00 a.m. (nighttime), set the clock hands to the corresponding time and add one full rotation. For example, if the local time is 7:00 p.m., set the hands to 7:00, add one extra cycle (which adds an extra hour), and then return to 7:00.
- Ignore any bird chimes or singing during the setting process. The programmed silent period of this clock is from 10:00 p.m. to 5:00 a.m., and the bird begins singing at 6:00 a.m. After you have finished setting the time, close the back cover and hang the clock vertically on the wall using the provided hook.
- Operating Buttons: The Volume Switch controls the volume of the Bird Speaker. It offers three levels: MAX (high), OFF (mute), and MIN (low). Move the switch to the desired position.
- How to Use the SET Button: After completing the settings, if the number of bird chimes does not match the set time, press the SET button to adjust the count. For example, if the time is set to 8:00 but the bird chimes only 7 times, press the SET button once so that it chimes 8 times. If the bird chimes 9 times, press the SET button 11 times (since $9 + 11 = 20:00$, which corresponds to 8:00 p.m.) to adjust the chime count to 8.
- The DEMO Button is a test button. Press it to verify that the bird is singing.
- If you make a mistake during any of these steps, reset the clock by removing all the batteries. Wait one minute, then restart the process from step 2.

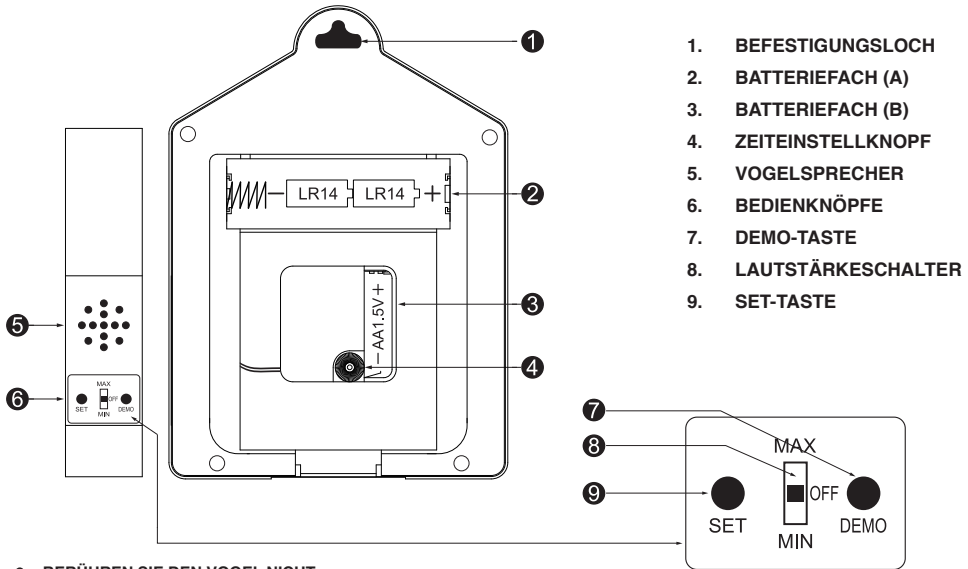
GEBRUIKSAANWIJZING | MUURKLOK NATURAL CUCKOO KA5886



**⚠️ RAAK DE VOGEL NIET AAN
GEBRUIK ALTIJD DE TIJDINSELKNOP OM DE TIJD AAN TE PASSEN**

- Open de achterklep en plaats 2 x "C" (LR14) batterijen in batterijcompartiment A en 1 x "AA" batterij in batterijcompartiment B, volgens de aangegeven polariteit. Draai vervolgens aan de tijdstelknop, zodat de wijzers met de klok mee bewegen. Stel de klok eerst in op 6:00. U hoort de vogel zes keer zingen, wat aangeeft dat de kloktijd (niet de lokale tijd) is ingesteld op 6:00 uur 's ochtends. U kunt nu de lokale tijd instellen.
- Omdat deze klok een 12-uursformaat gebruikt, kan hij niet automatisch tussen dag en nacht onderscheiden. De volgende stappen helpen de klok dit te bepalen. Als de lokale tijd tussen 6:00 en 18:00 uur (overdag) ligt, draai de wijzers gewoon naar de overeenkomstige tijd. Bijvoorbeeld, als de lokale tijd 9:35 uur is, zet u de wijzers op 9:35. Als de lokale tijd tussen 18:00 en 6:00 uur (nacht) ligt, zet dan de wijzers op de juiste tijd en voeg één volledige omwenteling toe. Bijvoorbeeld, als de lokale tijd 19:00 uur is, zet de wijzers op 19:00, voeg een extra cyclus toe (wat een extra uur toevoegt), en keer dan terug naar 19:00.
- Negeer tijdens het instellen alle vogelgeluiden. De ingestelde stille periode van deze klok is van 22:00 tot 5:00 uur, en de vogel begint om 6:00 uur te zingen. Na het instellen van de tijd sluit u de achterklep en hangt u de klok verticaal aan de muur met de meegeleverde haak.
- Bedieningsknoppen: De volumeschakelaar regelt het volume van de vogelgeluiden. Er zijn drie standen: MAX (hoog), OFF (uit) en MIN (laag). Zet de schakelaar op de gewenste stand.
- Hoe de SET-knop te gebruiken: Als het aantal vogelgeluiden niet overeenkomt met de ingestelde tijd, drukt u op de SET-knop om het aantal aan te passen. Bijvoorbeeld, als de tijd is ingesteld op 8:00 maar de vogel slechts 7 keer zingt, druk dan eenmaal op de SET-knop, zodat hij 8 keer zingt. Als de vogel 9 keer zingt, druk dan 11 keer op de SET-knop (aangezien 9 + 11 = 20:00, wat overeenkomt met 8:00 uur 's avonds).
- De DEMO-knop is een testknop. Druk hierop om te controleren of de vogel zingt.
- Als u een fout maakt tijdens het instellen, reset de klok dan door alle batterijen te verwijderen. Wacht één minuut en herstart dan vanaf stap 2.

BEDIENUNGSANLEITUNG | WANDUHR NATURAL CUCKOO KA5886

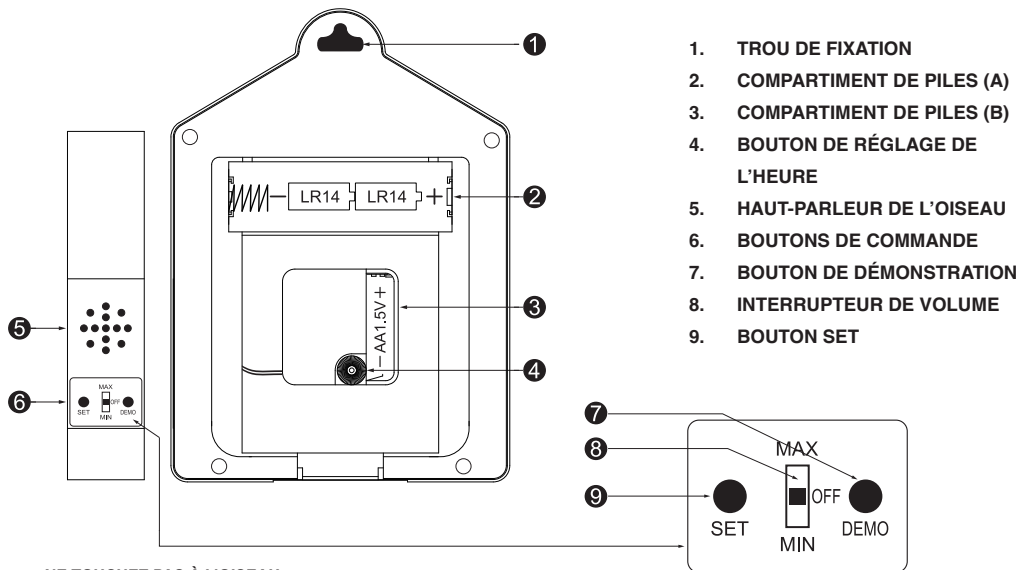


**⚠ BERÜHREN SIE DEN VOGEL NICHT
 VERWENDEN SIE IMMER DEN ZEITEINSTELLKNOPF, UM DIE ZEIT ANZUPASSEN.**

- Öffnen Sie die Rückabdeckung und setzen Sie 2 x „C“ (LR14) Batterien in das Batteriefach A und 1 x „AA“ Batterie in das Batteriefach B ein, wobei Sie auf die angegebene Polarität achten. Drehen Sie anschließend den Zeiteinstellknopf, sodass sich die Zeiger im Uhrzeigersinn bewegen. Stellen Sie die Uhr zuerst auf 6:00 ein. Sie werden hören, dass der Vogel sechsmal singt, was anzeigt, dass die Uhrzeit (nicht die Ortszeit) auf 6:00 Uhr morgens eingestellt ist. Nun können Sie die Ortszeit einstellen.
- Da diese Uhr ein 12-Stunden-Format verwendet, kann sie nicht automatisch zwischen Tag und Nacht unterscheiden. Die folgenden Schritte helfen der Uhr, dies zu bestimmen. Wenn die Ortszeit zwischen 6:00 und 18:00 Uhr (Tag) liegt, drehen Sie einfach die Zeiger auf die entsprechende Zeit. Wenn die Ortszeit zwischen 18:00 und 6:00 Uhr (Nacht) liegt, stellen Sie die Zeiger auf die richtige Zeit und fügen Sie eine vollständige Umdrehung hinzu.
- Ignorieren Sie während der Einstellung jegliche Vogelgeräusche. Die programmierte Ruhezeit dieser Uhr ist von 22:00 bis 5:00 Uhr, und der Vogel beginnt um 6:00 Uhr zu singen. Nachdem Sie die Zeit eingestellt haben, schließen Sie die Rückabdeckung und hängen die Uhr mit dem mitgelieferten Haken vertikal an die Wand.
- Bedienknöpfe: Der Lautstärkeschalter regelt die Lautstärke des Vogelsprechers. Es gibt drei Stufen: MAX (hoch), OFF (stumm) und MIN (niedrig). Stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Position.
- So verwenden Sie die SET-Taste: Wenn die Anzahl der Vogelgesänge nicht mit der eingestellten Zeit übereinstimmt, drücken Sie die SET-Taste, um die Anzahl anzupassen.
- Die DEMO-Taste ist eine Testtaste. Drücken Sie sie, um zu überprüfen, ob der Vogel singt.
- Falls Sie während der Einstellung einen Fehler machen, setzen Sie die Uhr zurück, indem Sie alle Batterien entfernen. Warten Sie eine Minute und starten Sie dann ab Schritt 2 neu.

MANUEL D'INSTRUCTIONS | HORLOGE MURALE NATURAL CUCKOO

KA5886



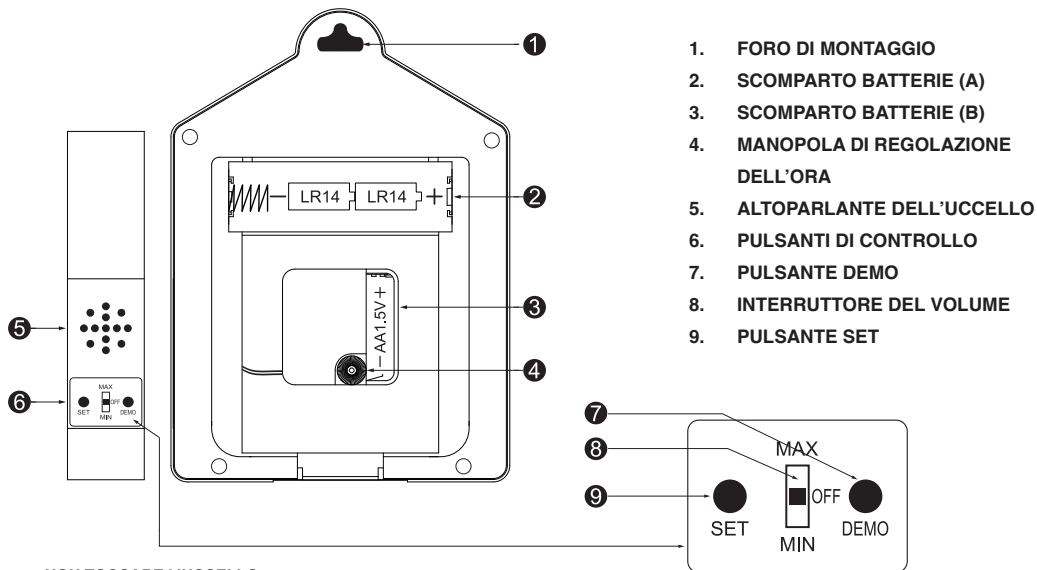
1. TROU DE FIXATION
2. COMPARTIMENT DE PILES (A)
3. COMPARTIMENT DE PILES (B)
4. BOUTON DE RÉGLAGE DE L'HEURE
5. HAUT-PARLEUR DE L'OISEAU
6. BOUTONS DE COMMANDE
7. BOUTON DE DÉMONSTRATION
8. INTERRUPTEUR DE VOLUME
9. BOUTON SET

**⚠ NE TOUCHEZ PAS À L'OISEAU
UTILISEZ TOUJOURS LE BOUTON DE RÉGLAGE DE L'HEURE POUR AJUSTER L'HEURE.**

1. Ouvrez le couvercle arrière et insérez 2 piles "C" (LR14) dans le compartiment A et 1 pile "AA" dans le compartiment B, en respectant la polarité indiquée. Ensuite, tournez le bouton de réglage de l'heure pour faire avancer les aiguilles dans le sens des aiguilles d'une montre. Réglez d'abord l'horloge sur 6:00. L'oiseau chantera six fois, ce qui indique que l'heure de l'horloge (et non l'heure locale) est réglée sur 6:00 du matin. Vous pouvez maintenant régler l'heure locale.
2. Étant donné que cette horloge utilise un format de 12 heures, elle ne peut pas différencier le jour de la nuit toute seule. Les étapes suivantes permettent d'indiquer s'il fait jour ou nuit. Si l'heure locale est entre 6:00 et 18:00 (jour), réglez simplement les aiguilles à l'heure correspondante. Par exemple, si l'heure locale est 9:35, réglez les aiguilles sur 9:35. Si l'heure locale est entre 18:00 et 6:00 (nuit), réglez l'heure et ajoutez une rotation complète. Par exemple, si l'heure locale est 19:00, réglez les aiguilles sur 19:00, ajoutez une rotation complète (soit une heure supplémentaire), puis revenez à 19:00.
3. Ignorez les chants de l'oiseau lors du réglage. La période de silence programmée est de 22:00 à 5:00, et l'oiseau commence à chanter à 6:00. Une fois le réglage terminé, refermez le couvercle et accrochez l'horloge verticalement avec le crochet fourni.
4. Boutons de commande : Le bouton de volume contrôle le volume du haut-parleur de l'oiseau. Il a trois niveaux : MAX (fort), OFF (muet) et MIN (faible). Réglez-le sur la position souhaitée.
5. Utilisation du bouton SET : Si le nombre de chants ne correspond pas à l'heure réglée, appuyez sur le bouton SET pour ajuster.
6. Le bouton DEMO est un bouton de test. Appuyez dessus pour vérifier que l'oiseau chante.
7. Si vous faites une erreur, retirez les piles, attendez une minute et recommencez à partir de l'étape 2.

MANUALE DI ISTRUZIONI | OROLOGIO DA PARETE NATURAL CUCKOO

KA5886



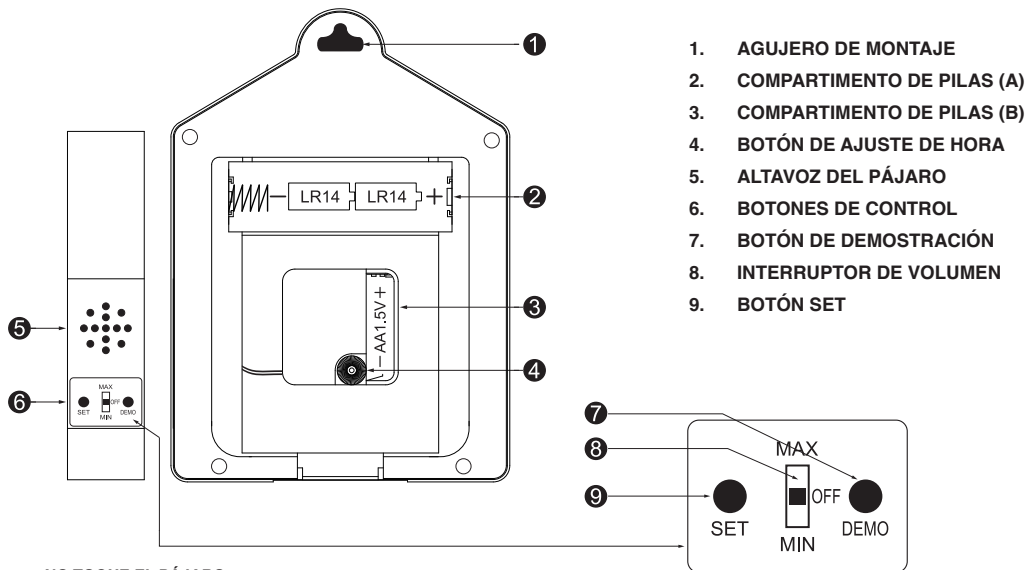
1. FORO DI MONTAGGIO
2. SCOMPARTO BATTERIE (A)
3. SCOMPARTO BATTERIE (B)
4. MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELL'ORA
5. ALTOPARLANTE DELL'UCCELLO
6. PULSANTI DI CONTROLLO
7. PULSANTE DEMO
8. INTERRUTTORE DEL VOLUME
9. PULSANTE SET

⚠ NON TOCCARE L'UCCELLO
USARE SEMPRE LA MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELL'ORA PER IMPOSTARE L'ORARIO.

1. Aprire il coperchio posteriore e inserire 2 batterie "C" (LR14) nel vano batteria A e 1 batteria "AA" nel vano batteria B, rispettando la polarità indicata. Successivamente, girare la manopola di regolazione dell'ora, assicurandosi che le lancette si muovano in senso orario. Impostare inizialmente l'orologio su 6:00. L'uccello canterà sei volte, indicando che l'orario dell'orologio (non l'orario locale) è impostato su 6:00 del mattino. Ora è possibile impostare l'orario locale.
2. Poiché questo orologio utilizza il formato a 12 ore, non è in grado di distinguere autonomamente tra il giorno e la notte. I seguenti passaggi aiutano l'orologio a determinare se è giorno o notte. Se l'orario locale è tra le 6:00 e le 18:00 (giorno), basta impostare le lancette sull'ora corrispondente. Se l'orario locale è tra le 18:00 e le 6:00 (notte), impostare le lancette sull'ora corretta e aggiungere un giro completo.
3. Ignorare qualsiasi canto dell'uccello durante il processo di impostazione. Il periodo di silenzio programmato è dalle 22:00 alle 5:00, e l'uccello inizia a cantare alle 6:00. Dopo aver impostato l'ora, chiudere il coperchio posteriore e appendere l'orologio verticalmente con il gancio fornito.
4. Pulsanti di controllo: L'interruttore del volume regola il volume del suono dell'uccello. Ha tre livelli: MAX (alto), OFF (muto) e MIN (basso).
5. Utilizzo del pulsante SET: Se il numero di canti non corrisponde all'ora impostata, premere il pulsante SET per regolare il conteggio.
6. Il pulsante DEMO è un pulsante di test. Premendolo, si verifica se l'uccello canta.
7. Se si commette un errore, rimuovere tutte le batterie, attendere un minuto e ricominciare dal passaggio 2.

MANUAL DE INSTRUCCIONES | RELOJ DE PARED NATURAL CUCKOO

KA5886

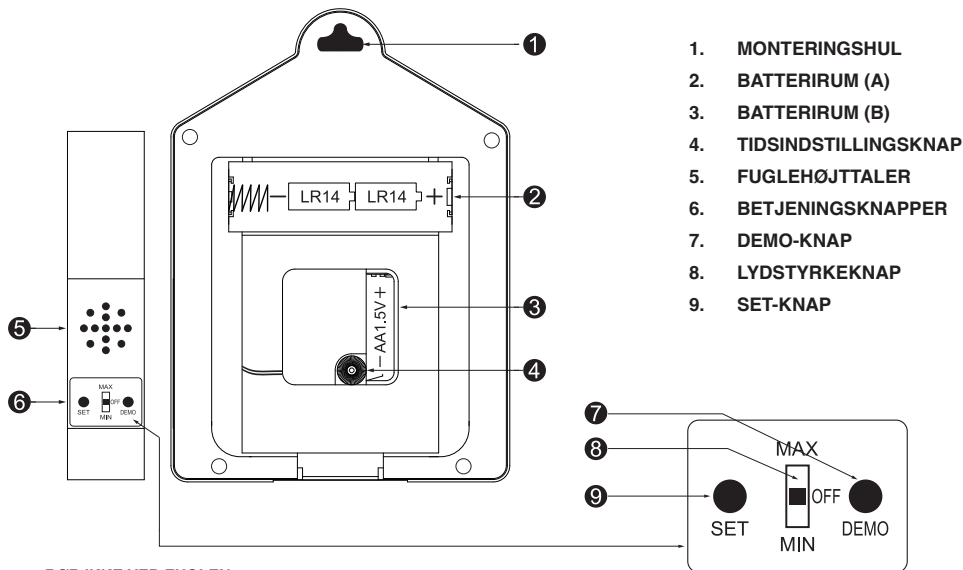


1. AGUJERO DE MONTAJE
2. COMPARTIMENTO DE PILAS (A)
3. COMPARTIMENTO DE PILAS (B)
4. BOTÓN DE AJUSTE DE HORA
5. ALTAVOZ DEL PÁJARO
6. BOTONES DE CONTROL
7. BOTÓN DE DEMOSTRACIÓN
8. INTERRUPTOR DE VOLUMEN
9. BOTÓN SET

**⚠ NO TOQUE EL PÁJARO
 USE SIEMPRE EL BOTÓN DE AJUSTE DE HORA PARA CONFIGURAR LA HORA**

1. Abra la tapa trasera e inserte 2 pilas "C" (LR14) en el compartimento de baterías A y 1 pila "AA" en el compartimento B, respetando la polaridad indicada. Luego, gire el botón de ajuste de hora para mover las manecillas en sentido horario. Ajuste el reloj primero a las 6:00. El pájaro cantará seis veces, indicando que la hora del reloj (no la hora local) está configurada a las 6:00 a.m. Ahora puede ajustar la hora local.
2. Dado que este reloj utiliza el formato de 12 horas, no puede diferenciar entre el día y la noche automáticamente. Los siguientes pasos ayudan a determinar si es de día o de noche. Si la hora local es entre las 6:00 a.m. y las 6:00 p.m. (día), simplemente ajuste las manecillas a la hora correspondiente. Si la hora local es entre las 6:00 p.m. y las 6:00 a.m. (noche), agregue una vuelta completa después de ajustar la hora.
3. Ignore cualquier canto del pájaro durante el proceso de ajuste. El período de silencio programado es de 10:00 p.m. a 5:00 a.m., y el pájaro comienza a cantar a las 6:00 a.m. Una vez que haya terminado, cierre la tapa trasera y cuelgue el reloj en la pared usando el gancho incluido.
4. Botones de control: El interruptor de volumen regula el volumen del sonido del pájaro. Tiene tres niveles: MAX (alto), OFF (silencio) y MIN (bajo).
5. Uso del botón SET: Si el número de cantos del pájaro no coincide con la hora establecida, presione el botón SET para ajustarlo.
6. El botón DEMO es un botón de prueba. Presiónelo para verificar que el pájaro canta.
7. Si comete un error, retire todas las baterías, espere un minuto y reinicie desde el paso 2.

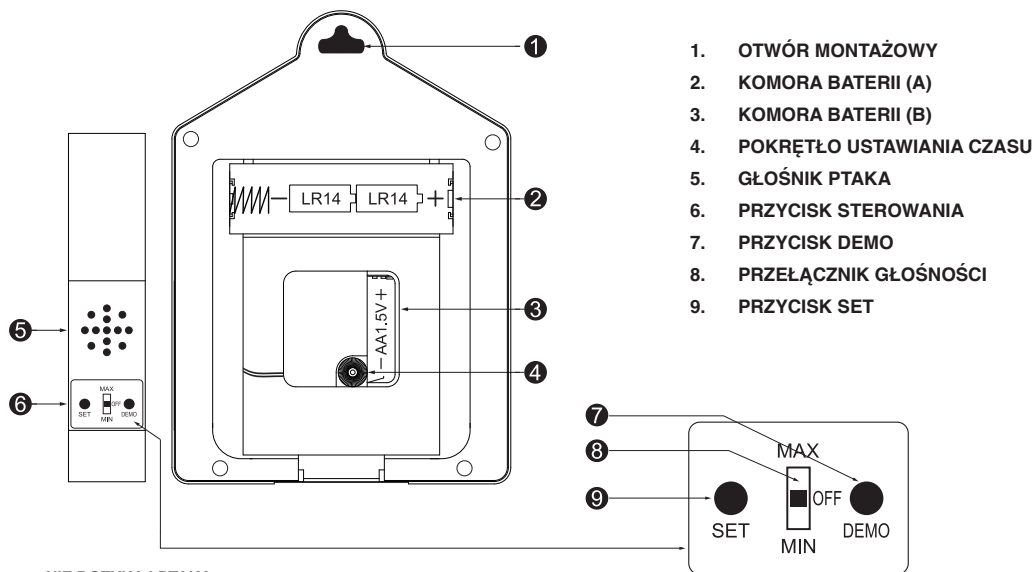
INSTRUKTIONSMANUAL | VÆGUR NATURAL CUCKOO KA5886



**⚠ RØR IKKE VED FUGLEN
BRUG ALTID TIDSINDSTILLINGSKNAPPEN TIL AT JUSTERE TIDEN.**

1. Åbn bagdækslet, og indsæt 2 x "C" (LR14) batterier i batterirum A og 1 x "AA" batteri i batterirum B i henhold til den angivne polaritet. Drej derefter tidsindstillingsknappen, så viserne bevæger sig med uret. Indstil først uret til 6:00. Fuglen synger seks gange, hvilket angiver, at urtiden (ikke den lokale tid) er indstillet til 6:00 om morgenen. Nu kan du begynde at indstille den lokale tid.
2. Da dette ur bruger et 12-timers format, kan det ikke skelne mellem dag og nat automatisk. Følgende trin hjælper uret med at bestemme, om det er dag eller nat. Hvis den lokale tid er mellem 6:00 og 18:00 (dag), drej blot viserne til den tilsvarende tid. Hvis den lokale tid er mellem 18:00 og 6:00 (nat), indstil viserne til den korrekte tid, og tilføj en fuld omdrejning.
3. Ignorer eventuelle fuglesang under indstillingen. Den programmerede stille periode er fra 22:00 til 5:00, og fuglen begynder at synge kl. 6:00. Når du har indstillet tiden, luk bagdækslet, og hæng uret lodret på væggen med den medfølgende krog.
4. Betjeningsknapper: Volumenkontakten justerer fuglelydens lydstyrke. Den har tre niveauer: MAX (høj), OFF (slukket) og MIN (lav).
5. Sådan bruges SET-knappen: Hvis antallet af fuglesange ikke stemmer overens med den indstillede tid, tryk på SET-knappen for at justere.
6. DEMO-knappen er en testknapp. Tryk på den for at kontrollere, om fuglen synger.
7. Hvis du laver en fejl, fjern alle batterier, vent et minut, og start forfra fra trin 2.

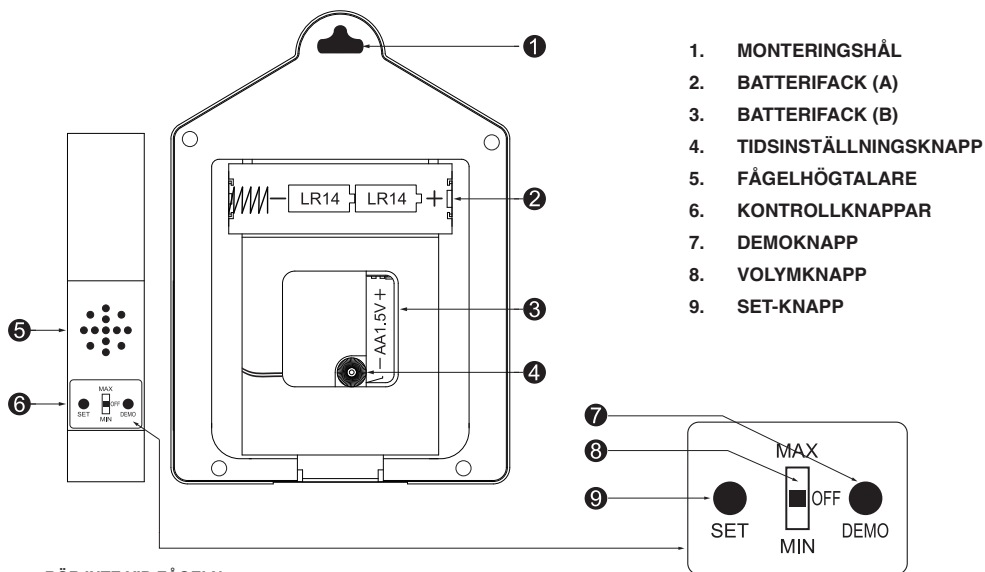
INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZEGAR ŚCIENNY NATURAL CUCKOO KA5886



**⚠ NIE DOTYKAJ PTAKA
ZAWSZE UŻYWAJ POKRĘTŁA DO USTAWIANIA CZASU.**

- Otwórz tylną pokrywę i włóż 2 baterie „C” (LR14) do komory baterii A oraz 1 baterię „AA” do komory baterii B, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację. Następnie przekręć pokrętło ustawiania czasu, tak aby wskazówki zegara poruszały się zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Najpierw ustaw zegar na 6:00. Usłyszysz sześć śpiewów ptaka, co oznacza, że czas zegara (nie lokalny czas) został ustawiony na 6:00 rano. Teraz możesz ustawić lokalny czas.
- Ponieważ zegar używa formatu 12-godzinnego, nie rozróżnia samodzielnie dnia i nocy. Kolejne kroki pomogą określić, czy jest dzień, czy noc. Jeśli lokalny czas mieści się między 6:00 a 18:00 (dzień), wystarczy ustawić wskazówki na właściwą godzinę. Jeśli lokalny czas jest między 18:00 a 6:00 (noc), ustaw wskazówki na właściwą godzinę i dodaj jeden pełny obrót.
- Podczas ustawiania zegara ignoruj śpiewy ptaka. Zegar ma zaprogramowany tryb cichy od 22:00 do 5:00, a ptak zaczyna śpiewać o 6:00. Po ustawieniu godziny zamknij tylną pokrywę i powieś zegar pionowo na ścianie, używając dołączonego haczyka.
- Przyciski sterowania: Przełącznik głośności reguluje głośność dźwięku ptaka. Dostępne są trzy poziomy: MAX (wysoki), OFF (wyłączony) i MIN (niski).
- Jak używać przycisku SET: Jeśli liczba dźwięków ptaka nie zgadza się z ustawionym czasem, naciśnij przycisk SET, aby dostosować liczbę dźwięków.
- Przycisk DEMO to przycisk testowy. Naciśnij go, aby sprawdzić, czy ptak śpiewa.
- Jeśli popełnisz błąd, wyjmij wszystkie baterie, odczekaj minutę i zacznij od nowa od kroku 2.

INSTRUKTIONSMANUAL | VÄGGKLOCKA NATURAL CUCKOO KA5886



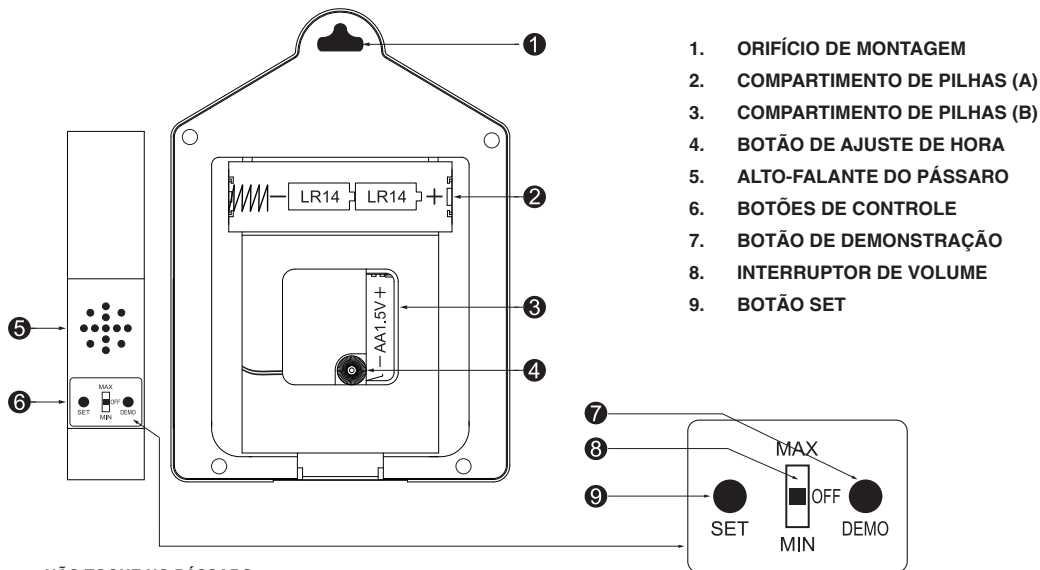
1. MONTERINGSHÅL
2. BATTERIFACK (A)
3. BATTERIFACK (B)
4. TIDSINSTÄLLNINGSKNAPP
5. FÅGELHÖGTALARE
6. KONTROLLKNAPPAR
7. DEMOKNAPP
8. VOLYMKNAPP
9. SET-KNAPP

⚠ RÖR INTE VID FÅGELN
ANVÄND ALLTID TIDSINSTÄLLNINGSKNAPPEN FÖR ATT JUSTERA TIDEN.

1. Öppna bakstycket och sätt i 2 x "C" (LR14) batterier i batterifack A och 1 x "AA" batteri i batterifack B, enligt angiven polaritet. Vrid sedan tidsinställningsknappen så att visarna rör sig medurs. Ställ först in klockan på 6:00. Du hör fågeln sjunga sex gånger, vilket indikerar att klockans tid (inte den lokala tiden) är inställd på 6:00 på morgonen. Nu kan du börja ställa in lokal tid.
2. Eftersom denna klocka använder ett 12-timmersformat kan den inte själv avgöra om det är dag eller natt. Följande steg hjälper klockan att avgöra detta. Om den lokala tiden är mellan 6:00 och 18:00 (dag), vrid bara visarna till rätt tid. Om den lokala tiden är mellan 18:00 och 6:00 (natt), ställ in visarna på rätt tid och gör sedan ett extra varv.
3. Ignorera eventuella fågelsång under inställningen. Den förprogrammerade tysta perioden är mellan 22:00 och 5:00, och fågeln börjar sjunga klockan 6:00. När du har ställt in tiden, stäng bakstycket och häng upp klockan vertikalt med den medföljande kroken.
4. Kontrollknappar: Volymkontrollen justerar fågelns ljudvolym. Det finns tre lägen: MAX (hög), OFF (avstängd) och MIN (låg).
5. Hur man använder SET-knappen: Om antalet fågellåten inte matchar inställd tid, tryck på SET-knappen för att justera.
6. DEMO-knappen är en testknapp. Tryck på den för att kontrollera om fågeln sjunger.
7. Om du gör ett misstag, ta ut alla batterier, vänta en minut och starta om från steg 2.

MANUAL DE INSTRUÇÕES | RELÓGIO DE PAREDE NATURAL CUCKOO

KA5886



**⚠ NÃO TOQUE NO PÁSSARO
SEMPRE USE O BOTÃO DE AJUSTE DE TEMPO PARA DEFINIR A HORA.**

- Abra a tampa traseira e insira 2 pilhas "C" (LR14) no Compartimento de Pilhas A e 1 pilha "AA" no Compartimento de Pilhas B, respeitando a polaridade indicada. Em seguida, gire o Botão de Ajuste de Hora, garantindo que os ponteiros do relógio se movam no sentido horário. Primeiro, ajuste o relógio para 6:00. Você ouvirá o pássaro cantar seis vezes, o que indica que a hora do relógio (não a hora local) está definida para 6:00 da manhã. Agora, você pode começar a definir a hora local.
- Como este relógio utiliza o formato de 12 horas, ele não consegue distinguir sozinho entre dia e noite. As etapas a seguir ajudam o relógio a determinar se é dia ou noite. Se a hora local estiver entre 6:00 e 18:00 (período diurno), basta girar os ponteiros para o horário correspondente. Por exemplo, se a hora local for 9:35, ajuste os ponteiros para 9:35. Se a hora local estiver entre 18:00 e 6:00 (período noturno), ajuste os ponteiros para a hora correspondente e adicione uma rotação completa. Por exemplo, se a hora local for 19:00, ajuste os ponteiros para 19:00, adicione um ciclo extra (o que adiciona uma hora a mais) e, em seguida, retorne para 19:00.
- Ignore qualquer canto do pássaro durante o processo de ajuste. O período de silêncio programado deste relógio é das 22:00 às 5:00, e o pássaro começa a cantar às 6:00. Depois de finalizar o ajuste da hora, feche a tampa traseira e pendure o relógio verticalmente na parede usando o gancho fornecido.
- Botões de Operação: O Interruptor de Volume controla o volume do alto-falante do pássaro. Ele oferece três níveis: MAX (alto), OFF (mudo) e MIN (baixo). Mova o interruptor para a posição desejada.
- Como Usar o Botão SET: Após concluir as configurações, se o número de cantos do pássaro não corresponder ao horário ajustado, pressione o botão SET para ajustar a contagem. Por exemplo, se o horário estiver ajustado para 8:00, mas o pássaro cantar apenas 7 vezes, pressione o botão SET uma vez para que ele cante 8 vezes. Se o pássaro cantar 9 vezes, pressione o botão SET 11 vezes (pois $9 + 11 = 20:00$, que corresponde a 8:00 da noite) para ajustar a contagem de cantos para 8.
- O Botão DEMO é um botão de teste. Pressione-o para verificar se o pássaro está cantando.
- Se você cometer um erro durante qualquer uma dessas etapas, redefina o relógio removendo todas as pilhas. Aguarde um minuto e reinicie o processo a partir do passo 2.











Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabrikationsfej på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabrikationsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **DK** Tákníð með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



RoHS

